



COMPOSITE SOLUTION

[複合材加工用工具]

Vol.4

OSG



Our Advantage

複合材料は2種類以上の構成要素から成る材料の総称です。構成要素は、基本的には母材と強化基材で、これらを組み合わせることで、軽量、高強度などの優れた特性を持つ複合材料が誕生します。母材にはセラミックスやアルミニウム、チタニウム、マグネシウムなどの金属、あるいはエポキシ、フェノール、ポリカーボネイトなどの高分子材料が用いられます。強化基材にも同様な材料が主に用いられ、繊維形状や球形状、あるいはフレーク形状で母材に埋め込まれます。こうした複合材料が単層あるいは、重ね合わせた複層で、航空機産業をはじめ色々な分野で使用されるようになってきました。一般に複合材料は、優れた特性を持つ反面、切削加工においては、工具摩耗の進行が早く、ばりの発生や多層構造の剥離など従来の金属材料とは異なる加工の難しさがあります。オーエスジーでは、複合材料加工用工具のリーディングカンパニーとして、ダイヤモンドコーティング工具から、PCD工具、ダイヤモンド電着工具など豊富なノウハウと実績に裏打ちされた幅広い対応力で、皆様のご要望にお応えします。

"Composite materials" is the general term for material made from two or more components. The components are basically a base material and a reinforcing material, and combining these creates a composite material with superior characteristics such as light weight and high strength. Ceramics or metals such as aluminum, titanium or magnesium, or possibly polymers such as epoxy, phenol or polycarbonate are used as base materials. The same materials are typically used as reinforcing materials, and are added to the base material in fiber, globular or sometimes flake form. Composite material comes in both single-layer and multi-layer. What started in the aerospace industry is now used in a wide variety of applications. Generally composite materials have excellent characteristics, but on the other hand they present difficulties when machining that traditional metals do not, such as accelerated tool wear, occurrence of burrs and delamination of the multi-layered structure. At OSG, as the leading company making cutting tools for composite materials, from diamond coated tools to PCD tools to diamond electro-deposition tools, we put our know how and experience in a wide variety of fields to use to satisfy the demands of our customers.

ミーリング Milling

Cofos

高能率型: ファインクロスニックルーター DIA-BNC

High efficient type: Fine-cross-nick router

インデキサブルボールエンドミル&

ダイヤモンドコーティングチップ

Indexable ball end mill & Diamond coated insert

電着ダイヤモンド ルーター ED-EM

Electro-deposition diamond router

ダイヤモンドコーティング ヘリングボーンカッタ DIA-HBC4

Diamond coated herringbone cutter

綾目ルーター DIA-DCR Cross-flute router

ヘリングボーンカッタ Herringbone Cutter

PCDエンドミル

PCD End mill

Œ

380

6枚刃 Flute

9

2枚刃 Flute

汎用・仕上げ用ルーター Multiple flutes finishing router

フェースミル& PCDチップ

Face milling cutter & PCD insert

高能率型:コースクロスニックルーター

High efficient type: Fine-cross-nick router

・荒用ルーター ラフィングタイプ DIA-REC

Roughing routers: Roughing type

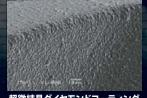
世界初!ダイヤモンドコーティングでも脱膜・再コーティングが可能です。

Even the Ultra Fine Crystal Diamond Coating can be removed and recoated.

超微結晶ダイヤモンドコーティング(PAT.) Ultra Fine Crystal Diamond Coating

OSGのダイヤモンドコーティングは独自の技術により、超微結晶化を実現し、 それと同時に脱膜を可能にしました。再研磨・再コーティングを承っております。

OSG's original diamond coating technology achieves ultra-fine crystallization. It is also able to be removed, allowing us to offer regrinding and recoating services.



超微結晶ダイヤモンドコーティング Ultra Fine Crystal Diamond Coating



他社ダイヤモンドコーティング Competitor's Diamond Coating

ドリリング Drilling

入口出口両用: トリプルアングルドリル D-STAD (PAT.P.)

For outlets and inlets: triple-angle drill



ヘリカルPCDダブルアングルドリル PCD-DAD

For outlets: high helix, double-angle drill

理想的な穴 A good quality hole

ダイヤコートによるシャープな切れ刃 で、デラミネーションを防ぎます。

The diamond coating and sharp cutting edges prevent delamination.



他社品による不具合穴の例 A poor quality hole, drilled by a competitor

ドリルの選定不良や条件の不具合に よって加工後の穴には積層の剥離が 見られる。

Delamination is present around the drilled hole.



ヘッド交換式リーマ

Head exchange reamer

電着 ダイヤモンドドリル

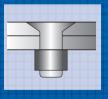
Electroplated Diamond Drill

出口用:強ねじれ形 ダブルアングルドリル (PAT.P) D-DAD

For Outlets: high helix, Double-angle drill

超硬先無垢 コアドリル

Carbide tipped core drill



PCD ろう付 カウンタシンクカッタ



サーキュラーミーリング Circular Interpolation

マシニングセンタやオービター加工専用機で、遊星運動又はヘリカル 切削しながら穴あけする専用工具です。CFRP/Ti、CFRP/AIと言っ た異材スタックで、金属部での穴拡大やチッピング、バリ、CFRP部で の穴縮小を抑えて、高い円筒度が得られます。

This is a dedicated tool for hole machining using circular interpolation on machining centers or specialized machines for circular milling. On stacked materials such as CFRP/Ti or CFRP/Al, a higher level of hole cylindricity is achieved by eliminating hole expansion, chipping and burr formation in both the metallic and CFRP portions, and hole shrinkage in the CFRP portions.

CFRPとβ-Tiの異材スタック



サーキュラー ミーリング用カッタ

Circular milling cutter

ミーリング Milling

ヘリングボーンカッタ 2枚刃

Herringbone Cutter Two Flutes

デラミネーションを防ぐように、力を分散させるヘリングボーン刃 形を取り入れたCFRP用の新しいエンドミルです。当社の特許技 術である超微結晶ダイヤモンドコーティングが、切れ刃をシャー プに保つので、被削面粗さを良くし、工具寿命を延ばします。

Our new end mill series for CFRP incorporates a herringbone flute design which diverts cutting forces inwards eliminating delamination. In addition our patented diamond coating with it's finer grain structure allows for a sharper cutting edge which in turn helps prolong tool life and produce a superb surface finish.

工具径 Tool Dia	3/8" (<i>φ</i> 9.525mm)
被削材質 Work Material	CFRP
切削方法	くり抜き加工
Milling Method	Routing
切削速度 Milling Speed	96m/min(3,200min ⁻¹)
送り速度 Feed	348mm/min(0.1mm/rev)
切削油剤	ドライ
Coolant	Dry
使用機械	立形マシニングセンタ
Machine	Vertical Machining Center
工具寿命	レジン溶着
Tool Life	Resin Welding



	切削長さ Milling Length 5 10	(m) 15
ヘリングボーン カッター Herringbone Cutter	11.2m	
他社品 Competitor	3.8m	

ドリリング Drilling

強ねじれ形ダブルアングルドリル(PAT.P.)

High Helix, Double-angle Drill

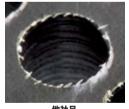
複合材の穴あけは、今後益々増加すると考えられます。CFRP専用に設計されたシャープで低抵抗な ドリル形状と優れたダイヤモンドコーティングの組合せで、最高のパフォーマンスをご提供します。

The drilling of composite materials is becoming more common. Our CFRP drills' combination of sharpness, low-resistance design, and outstanding diamond coating offers maximum performance.

■穴出口比較 Comparison with drill hole



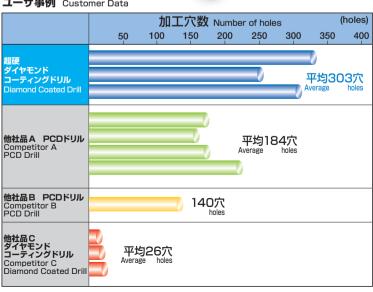
超硬ダイヤモンドコーティングドリル Diamond Coated Drill



他社品
Competitor

工具径 Tool Dia	.2510" (φ6.375mm)
被削材質 Work Material	CFRP
切削速度 Drilling Speed	60m/min(3,000min ⁻¹)
送り速度 Feed	228mm/min(0.076mm/rev)
穴深さ Depth of Hole	17.1mm(5.7mmの三枚重ね)(通り) 5.7mm Depth Three-layer Stack(Through)
切削油剤 Coolant	ドライ Dry
使用機械 Machine	穴あけ専用機 Special Machine for Drilling
工具寿命 Tool Life	デラミネーション発生 Delamination

ユーザ事例 Customer Data

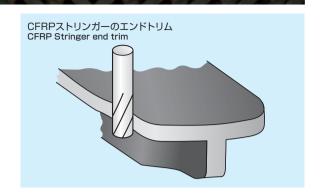




航空機メーカB社様での事例 **Example at aircraft manufacturer B**

加工条件等の詳細は非公開ながら、他社 ダイヤモンドコーティング品(A社)の約4倍 の耐久を実現!

Although details such as machining conditions have not been disclosed, our products have achieved approximately four times the durability of the conventional product (from company A)!



■耐久比較 Comparison of Durability



フルートマネジメント※で、さらに数倍(刃長/板厚)の使用 が可能です。(ED-EM、DIA-DCRも同様です。) By the flute position management, tool life can be few times longer. (So is ED-EM, DIA-DCR) ※フルートマネジメントは刃の使用位置を変えること To change the milling pusition at the flute

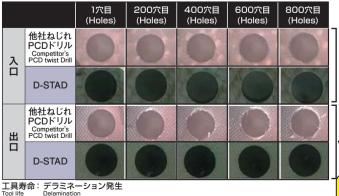
イニシャルコスト D-STAD>他社超硬ドリル Competitor's Carbide Drill

トータルコスト D-STAD < 他社超硬ドリル Competitor's Carbide Drill

■事例1 他社超硬ドリルとの比較 Comparison with competitor's carbide drill トータルコスト **45%削減!!** ドリル径 Dc :.2510" (ø6.375mm) 10,000 1 200% Competitor Comparison (%) 747% 1.000 D-STAD 100 他社超硬ドリル 10 Competitor's Carbide Drill 工具単価 Unit Price 加工時間 耐久 Durability 工具交換コスト Tool Change Cos トータルコスト Total Cost

工具寿命 D-STAD> 他社ねじれPCDドリル Competitor's PCD twist Drill Tool life

■事例2 他社ねじれPCDドリルとの比較 Comparison with competitor's PCD twist drill ドリル径 : φ6.375 切削条件 : V=100m/min、f=0.06mm/rev 水溶性切削油剤 厚さ19mm



特に出口の品位に大きな差! A considerable quality difference at the exit!

D-STAD

他社ねじれPCDドリル

Competitor's PCD twist Drill

(%)

■ダイヤモンドコーティング ファインクロス ニックルーター

Diamond coated with fune pitch nicked

DIA-BNC



●材質 超硬 Tool Material Carbide 2011年6月発売予定 Available from Jun. 2011

多刃にニックを施してあります。高分子基、金属基、セラミックス基の各種複合材におけるトリミングからルーティングまで幅広い加工に対応し、高能率・長寿命を実現します。 Nicks are added to the multiple flutes, making high efficiency, long tool life machining from trimming to routing possible.

単位:mm Unit:mm

	ツールNo.	外径 □。		刃長	全長	シャン	ク径 Ds	刃数	底刃	在庫	標準価格
	EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	δ 2316	±K L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Z	End cutting teeth	Stock	イホーIMTロ (Yen)
NEW		1/8	3.175	10	60	1/8	3.175	6	2		
	8809001	1	4	12	62	_	4	6	2	Α	20,400
	8809002	_	6	18	68	_	6	8	2	Α	22,400
NEW		1/4	6.35	19	69	1/4	6.35	8	2		
	8809003	_	8	24	74	_	8	10	2	Α	33,600
NEW		3/8	9.525	28	80	3/8	9.525	12	2		
	8809004	_	10	30	80	_	10	12	2	Α	46,800
	8809005	_	12	36	86	_	12	14	2	А	72,000
NEW		1/2	12.7	38	88	1/2	12.7	14	2		

A = 標準在庫品 A = Standard stock item

□ = 特定代理店在庫品 □ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■高能率型:コースクロスニックルーター High efficient type: Fine-cross-nick router

DIA-CNC



●材質 超硬 Tool Material Carbide

多刃にニックを施すことで、トリミングからルーティングまで高能率・長寿命を実現します。 軟質複合材での被削材の切れ刃への圧着を防止します。

This multi-flute tool with nicks can achieve high-efficiency and long tool life in applications from trimming to routing. In soft composite material workpieces, the galling of the cutting edge is prevented.

単位:mm Unit:mm

ツールNo.	外征	外径 □c		全長	シャン	シャンク径 Ds		底刃	在庫	標準価格
EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	刃長 ^②	±K L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	刃数	End cutting teeth	Stock	イホー川ゴロ (Yen)
	1/8	3.175	10	60	1/8	3.175	4	2		
	_	4	12	62	_	4	4	2		
	_	6	18	68	_	6	6	2		
	1/4	6.35	19	69	1/4	6.35	6	2		
	_	8	24	74	_	8	6	2		
	3/8	9.525	28	78	3/8	9.525	6	2		
	_	10	30	80	_	10	6	2		
	_	12	36	86	_	12	8	2		
	1/2	12.7	38	88	1/2	12.7	8	2		

□ = 特定代理店在庫品 □ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

■ダイヤモンドコーティングへリングボーンカッタ 4刃

Diamond coated herringbone 4flute cutter

DIA-HBC4

●材質 超硬 Tool Material Carbide 2011年6月発売予定 Available from Jun. 2011

9

右ねじれ刃と左ねじれ刃から切れ刃が構成されており、厚板の加工で両面のデラミネーションやばりの発生を防止します。

The deep flute, low resistance design is well suited for machining thick plates.

単位:mm Unit:mm

	ツールNo.	ツールNo 外径 「	圣 Dc	刃長	全長	シャンク径 Ds		刃数	底刃	在庫	標準価格
	EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	δ Valor	±K L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Z	End cutting teeth	Stock	1本半脚1日 (Yen)
NEW		1/8	3.175	10	60	1/8	3.175	4	4		
NEW		_	4	12	62	-	4	4	4		
	8809022	_	6	15	65	_	6	4	4	Α	18,100
NEW		_	6	18	68	_	6	4	4		
NEW		1/4	6.35	19	69	1/4	6.35	4	4		
	8809023	_	8	20	70	_	8	4	4	Α	27,200
NEW		_	8	24	74	_	8	4	4		
NEW		3/8	9.525	28	78	3/8	9.525	4	4		
L	8809024	_	10	25	75	_	10	4	4	Α	37,900
NEW		_	10	30	80	_	10	4	4		
NEW		_	12	36	86	_	12	4	4		
NEW		1/2	12.7	38	88	1/2	12.7	4	4		

A = 標準在庫品 A = Standard stock item

□ = 特定代理店在庫品 □ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■ダイヤモンドコーティング綾目ルーター 底刃有り Diamond coated with Cross flute router

2011年6月発売予定 Available from Jun. 2011

DIA-DCR



汎用綾目ルーターのインチサイズシリーズです。底刃はエンドミル仕様となっています。 Because of the shallow flutes, it is effective in light cutting such as laminate chamfering in honeycomb materials. Furthermore, by applying flute management, running costs can be reduced.

単位:mm Unit:mm

	ツールNo.	外径 🗠		刃長	全長	シャンク径 Ds		底刃	在庫	標準価格
	EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	l SIG		インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	End cutting teeth		(Yen)
	8809061	1/8	3.175	11	38.1	_	3.175	2	Α	14,000
	8809062	1/4	6.35	19	50.8	_	6.35	2	Α	14,700
NEW		3/8	9.525	25	63.5	3/8	9.525	2		
NEW		1/2	12.7	25	76.2	1/2	12.7	2		

A = 標準在庫品 A = Standard stock item

□ = 特定代理店在庫品 □ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■ダイヤモンドコーティング綾目ルーター 底刃無し Diamond coated with Cross flute router

●材質 超硬 Tool Material Carbide



DIA-DCR-N



汎用綾目ルーターのインチサイズシリーズです。 Inch size series general purpose cross-flute routers.

単位:mm Unit:mm

ツール No.	外径 🗠		刃長	全長	シャンク径 Ds		底刃	在庫	標準価格
EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	e e	L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	End cutting teeth	Stock	(Yen)
	1/8	3.175	11	38.1	1/8	3.175	無し		
	1/4	6.35	19	50.8	1/4	6.35	無し		
	3/8	9.525	25	63.5	3/8	9.525	無し		
	1/2	12.7	25	76.2	1/2	12.7	無し		

□ = 特定代理店在庫品 □ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

■ダイヤコート綾目ルーター 底刃有り

Diamond coated with Cross flute router

DIA-DCE



●材質 超硬 Tool Material Carbide



高分子基、金属基、セラミックス基複合材に幅広く使用できる綾目ルーターのメトリックサイズシリーズです。 底刃はエンドミル刃仕様となっています。

These metric size series cross-flute routers are ideal for a wide variety of polymer-base, metal-base, and ceramic-base composite materials. The end cutting teeth are for end milling,

単位:mm Unit:mm

	-									
ツールNo. EDP No.	外径	刃長 ℓ	全長	シャンク径 Ds	底刃 End cutting teeth	在庫 Stock	標準価格 (Yen)			
	2	8	45	4	2					
	2.5	10	45	4	2					
	3	10	60	6	2					
	3.5	12	60	6	2					
	4	16	60	6	2					
	4.5	16	60	6	2					
	5	19	60	6	2					
	6	19	60	6	2					
	7	22	65	8	2					
	8	26	70	8	2					
	9	26	75	10	2					
	10	32	80	10	2					
	12	38	90	12	2					

^{□ =} 特定代理店在庫品

複合材用ルーター Router for compasite materials

■ダイヤコート綾目ルーター 底刃無し Diamond coated with Cross flute router

DIA-DCE-N



●材質 超硬 Tool Material Carbide



単位:mm Unit:mm

ツール No. EDP No.	外径	刃長 ℓ	全長	シャンク径 Ds	底刃 End cutting teeth	在庫 Stock	標準価格 (Yen)
	2	8	45	4	無し		
	2.5	10	45	4	無し		
	3	10	60	6	無し		
	3.5	12	60	6	無し		
	4	16	60	6	無し		
	4.5	16	60	6	無し		
	5	19	60	6	無し		
	6	19	60	6	無し		
	7	22	65	8	無し		
	8	26	70	8	無し		
	9	26	75	10	無し		
	10	32	80	10	無し		
	12	38	90	12	無し		

^{□ =} 特定代理店在庫品

⁼ Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

^{☐ =} Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

■ダイヤコート綾目ルーター 底刃ドリル仕様

Diamond coated with Cross flute router

DIA-DCE-D



●材質 超硬 Tool Material Carbide



高分子基、金属基、セラミックス基複合材に幅広く使用できる綾目ルーターのメトリックサ イズシリーズです。 底刃はドリル仕様となっています。

These metric size series cross-flute routers are ideal for a wide variety of polymer-base, metal-base, and ceramic-base composite materials. The end cutting teeth are for drilling.

単位:mm Unit:mm

ツールNo. EDP No.	外径	刃長 ℓ	全長	シャンク径 Ds	底刃 End cutting teeth	在庫 Stock	標準価格 (Yen)
	2	8	45	4	2刃ドリル(135°)		
	2.5	10	45	4	2刃ドリル(135°)		
	3	10	60	6	2刃ドリル(135°)		
	3.5	12	60	6	2刃ドリル(135°)		
	4	16	60	6	2刃ドリル(135°)		
	4.5	16	60	6	2刃ドリル(135°)		
	5	19	60	6	2刃ドリル(135°)		
	6	19	60	6	2刃ドリル(135°)		
	7	22	65	8	2刃ドリル(135°)		
	8	26	70	8	2刃ドリル(135°)		
	9	26	75	10	2刃ドリル(135°)		
	10	32	80	10	2刃ドリル(135°)		
	12	38	90	12	2刃ドリル(135°)		

□ = 特定代理店在庫品

 \square = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■薄板トリミング用: 綾目ルーター For trimming laminates: Cross flute router

DIA-TRE



●材質 超硬 Tool Material Carbide

薄板のトリミング用です。綾目状の切れ刃がばりの発生を抑制します。 This is for trimming laminates. The cross-flute shape of the cutting edges suppresses the occurrence of burrs.

単位:mm Unit:mm

ツールNo. EDP No.	外径	刃長 ℓ	全長	シャンク径 Ds	底刃 End cutting teeth	在庫 Stock	標準価格 (Yen)
	1.5	3	45	4	無し		
	1.8	3.6	45	4	無し		
	2	4	45	4	無し		
	2.5	5	45	4	無し		
	3	6	45	4	無し		

□ = 特定代理店在庫品

☐ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

■薄板トリミング用:綾目ルーター 底刃ドリル仕様

For trimming laminates: Cross flute router

DIA-TRE-D



●材質 超硬 Tool Material Carbide

薄板のトリミング用です。 突っ込み、横引きの連続加工ができるように底刃はドリル仕様となっています。

This is for trimming laminates. The end cutting teeth are designed as a drill to perform plunging and repeated side thrust machining.

単位:mm Unit:mm

ツールNo. EDP No.	外径	刃長 ℓ	全長	シャンク径 Ds	底刃 End cutting teeth	在庫 Stock	標準価格 (Yen)
	1.5	3	45	4	2刃ドリル(135°)		
	1.8	3.6	45	4	2刃ドリル(135°)		
	2	4	45	4	2刃ドリル(135°)		
	2.5	5	45	4	2刃ドリル(135°)		
	3	6	45	4	2刃ドリル(135°)		

□ = 特定代理店在庫品

☐ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■仕上用多刃ルーター Multi-flute finishing router

DIA-MFC



●材質 超硬 Tool Material Carbide

高分子基、金属基、セラミックス基の各種複合材の一般仕上げ加工に使用できます。 マシナブルセラミックスの仕上げ加工用としても対応できます。

Can be used for the general finishing of a wide variety of composite materials.

単位:mm Unit:mm

ツールNo.	外征	圣 Dc	刃長	刃長 全長		ク径 Ds	刃数	底刃	在庫	標準価格
EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	ρ ε	±K L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Z	End cutting teeth	Stock	1赤牛I岬1日 (Yen)
	1/8	3.175	10	60	1/8	3.175	6	無し		
	_	4	12	62	_	4	6	無し		
	_	6	18	68	_	6	8	無し		
	1/4	6.35	19	69	1/4	6.35	8	無し		
	_	8	24	74	_	8	10	無し		
	3/8	9.525	28	78	3/8	9.525	12	無し		
	_	10	30	80	_	10	12	無し		
	_	12	36	86	_	12	14	無し		
	1/2	12.7	38	88	1/2	12.7	14	無し		

□ = 特定代理店在庫品

☐ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

■汎用ルーター 底刃コーナR付き

General purpose routers: with corner radius

DIA-MRC



●材質 超硬 **Tool Material** Carbide



高分子基、金属基、セラミックス基の各種複合材ならびにマシナブルセラミックスなどの 個広い加工に使用できます。底刃はコーナR付きとなっています。R大きさも各種揃えていますので用途に応じてお選び下さい。

Ideal for a wide variety of machining in a wide variety of polymer-base, metal-base, and ceramic-base composite materials. The end cutting teeth have corner radius, and a large range of radius sizes are available. 単位:mm | Unit:mm

ツールNo.	外征	圣 Dc	コーナ半径	刃長	全長	シャン	ク径 Ds	刃数	底刃	在庫	標準価格
EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	」 ノナ注	ρ β	±K	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Z	End cutting teeth	Stock	が半脚作 (Yen)
	1/8	3.175	R0.4	10	60	1/8	3.175	4	4		
	_	4	R0.4	12	62	_	4	4	4		
	_	4	R0.7	12	62	_	4	4	4		
	_	6	R0.4	18	68	_	6	4	4		
	_	6	R0.7	18	68	_	6	4	4		
	_	6	R1	18	68	_	6	4	4		
	1/4	6.35	R0.4	19	69	1/4	6.35	4	4		
	1/4	6.35	R0.7	19	69	1/4	6.35	4	4		
	1/4	6.35	R1	19	69	1/4	6.35	4	4		
	_	8	R0.4	24	74	_	8	4	4		
	_	8	R0.7	24	74	_	8	4	4		
	_	8	R1	24	74	_	8	4	4		
	3/8	9.525	R0.4	28	78	3/8	9.525	4	4		
	3/8	9.525	R0.7	28	78	3/8	9.525	4	4		
	3/8	9.525	R1	28	78	3/8	9.525	4	4		
	_	10	R0.4	30	80	_	10	4	4		
	_	10	R0.7	30	80	_	10	4	4		
	_	10	R1	30	80	_	10	4	4		
	_	12	R0.4	36	86	_	12	4	4		
	_	12	R0.7	36	86	_	12	4	4		
	_	12	R1	36	86	_	12	4	4		
	1/2	12.7	R0.4	38	88	1/2	12.7	4	4		
	1/2	12.7	R0.7	38	88	1/2	12.7	4	4		
	1/2	12.7	R1	38	88	1/2	12.7	4	4		
				4+	少理古大庄口						0

□ = 特定代理店在庫品

Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■荒用ルーター ラフィングタイプ

Roughing routers: roughing type

DIA-REC



●材質 超硬 Tool Material Carbide



荒加工専用の工具です。幅広い複合材の高能率荒加工を実現します。外周の波状の切れ 刃が切削抵抗を軽減し、加工物の振動を防止します。

A tool specifically for roughing. Achieves high efficiency roughing in a wide variety of composite materials. The wave-shaped outer cutting edge reduces cutting force, preventing vibration of the workpiece.

単位:mm Unit:mm

ツールNo.	外征	圣 Dc	む臣	刃長 全長 シャンク径 Ds		刃数	底刃	在庫	標準価格	
EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	δ VIX	l L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Z	End cutting teeth	Stock	が半脚で (Yen)
	1/8	3.175	10	60	1/8	3.175	3	3		
	_	4	12	62	_	4	3	3		
	_	6	18	68	_	6	4	4		
	1/4	6.35	19	69	1/4	6.35	4	4		
	_	8	24	74	_	8	4	4		
	3/8	9.525	28	78	3/8	9.525	4	4		
	_	10	30	80	_	10	4	4		
	_	12	36	86	_	12	4	4		
	1/2	12.7	38	88	1/2	12.7	4	4		

□ = 特定代理店在庫品 □ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

■弱ねじれ1枚刃ルーター Slow spiral, one flute routers

DIA-COE



●材質 超硬 **Tool Material** Carbide



弾性複合材の加工に適します。刃数が1枚のため同時に切削する切れ刃長さが短く、チップポケッ トも大きいので加工中の加工物の逃げやたわみを防ぐとともに、切りくずの処理性も良好です。 Ideal for machining elastic composite materials. Simultaneously reducing the cutting edge length and increasing the chip pocket prevents movement and deflection of the workpiece and provides excellent chip evacuation.

単位:mm Unit:mm

ツールNo. EDP No.	外径 □c	刃長 ℓ	全長	シャンク径 Ds	刃数 Z	底刃 End cutting teeth	在庫 Stock	標準価格 (Yen)
	2	8	45	4	1	有り		
	2.5	10	45	4	1	有り		
	3	10	60	6	1	有り		
	3.5	12	60	6	1	有り		
	4	16	60	6	1	有り		
	4.5	16	60	6	1	有り		
	5	19	60	6	1	有り		
	6	19	60	6	1	有り		
	7	22	65	8	1	有り		
	8	26	70	8	1	有り		
	9	26	75	10	1	有り		
	10	32	80	10	1	有り		
	12	38	90	12	1	有り		

□ = 特定代理店在庫品 ☐ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ルーター Router for compasite materials

■電着ダイヤモンドルーター

Electric deposition diamond router

ED-EM

●材質 Tool Material スチールボディ+電着ダイヤモンド

Steel body + Electric deposition diamond

2011年5月発売予定 Available from May 2011



切込みの少ない加工や脆性複合材の加工に適します。マシナブルセラミックスの加工にも対応します。 For machining composite brittle material (machinable ceramics).

単位:mm Unit:mm

	ツールNo.	外往	₹ Dc	刃長 全長 シャンク径 Ds		ク径 Ds	粒度	在庫	標準価格	
	EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	l l	±K L	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	イン I文 Granularity	Stock	1 水平 IЩ1日 (Yen)
NEW		1/8	3.175	10	55	1/8	3.175	#60		
NEW		1	4	12	57	1	4	#60		
	8809042	_	6	18	63	_	6	#60	С	4,470
NEW		1/4	6.35	19	64	1/4	6.35	#60		
	8809043	_	8	24	70	_	8	#60	С	5,720
NEW		3/8	9.525	28	73	3/8	9.525	#60		
	8809044	_	10	30	75	_	10	#60	С	7,490
NEW		_	12	36	81	_	12	#60		
NEW		1/2	12.7	38	83	1/2	12.7	#60		

C = 標準在庫品 C = Standard stock item

□ = 特定代理店在庫品 = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

複合材用ドリル Drill for compasite materials

■ダイヤモンドコーティング トリプルアングルドリル Diamond coated triple angle drill



D-STAD

●材質 Tool Material 超硬 Carbide

CFRPを主とした複合材に最適です。穴の入口、出口両面のデラミネーションを抑制します。加工時のスプリングバックを考慮した外径寸法となっています。 The best choice for CFRP and other composite materials. It minimize the delaminations at an enterance and an exit of the hole. Diameter selction is considered the spiring back at the machining. 単位:mm Unit:mm

ツールNo.	外径 Do 溝長 全長		シャン	ク径 Ds	先端部長さ	在庫	標準価格			
EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	/ 博文	±IX	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Tip Length	Stock	1本午IMTロ (Yen)	
8809081	.1915	4.864	39	89	.1910	4.851	8.2	С	33,600	
8809082	.2510	6.375	51	101	.2500	6.35	10.8	С	40,400	
8809083	.3760	9.550	76	126	.3750	9.525	16.1	С	58,000	

C = 標準在庫品 C = Standard stock item

複合材用ドリル Drill for compasite materials

■ヘリカルPCDダブルアングルドリル Helical PCD double angle drill



2011年6月発売予定 Available from Jun. 2011

PCD-DAD

●材質 Tool Material

PCD

CFRPを主とした複合材における穴出口のデラミネーションを抑制します。PCD(ダイヤモンド焼結体)を鋭利に研ぎつけた切れ刃は、良好な切れ味を示します。加工時のスプリングバックを考慮した外径寸法となっています。 Controls delaminations of composit materials as CFRP at the extrance and exit of the hole. Sharpened cutting edge of PCD (sintered diamond) wil show smooth cuttings. O/D size ranges are considered spring back at the machining. 単位:mm Unit:mm

	ツールNo.	外征	圣 Dc	溝長	満長 全長 シャンク径 Ds		全長 シャンク径 🗅 先端部長さ		在庫	標準価格
	EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Q.	±K	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	Tip Length	Stock	Yen)
	8809101	.1915	4.864	39	73	_	6	_	С	96,900
	8809102	.2510	6.375	47	87	_	8	_	С	105,000
ĺ	8809103	.3760	9.550	61	105	_	10	_	С	131,000

C = 標準在庫品

C = Standard stock item

複合材用電着ダイヤモンドドリル Electroplated Diamond Drill for compasite materials

■電着ダイヤモンドドリル **Electroplated Diamond Drills**





セラミックス基複合材や脆性材(マシナブルセラミックスなど)の加工に使用します。

For machining ceramics base composite materials and brittle material (machinable ceramics).

単位:mm Unit:mm

	ツールNo.	外征	圣 Dc	港馬	満長 全長 シャンク径 Ds		首下長	首径	電着長	粒度	在庫	標準価格	
	EDP No.	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	l f	±K	インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	ln ln	d2	Length of Electroplating	Grid Size	Stock	(Yen)
	8599720	_	2	7	39	_	3	8.5	1.6	8.5	#100	С	6,100
	8599725	1	2.5	9	41	1	3	10.5	2.1	10.5	#100	С	6,100
	8599730	-	3	11	43	I	3	12.5	2.6	12.5	#100	С	6,100
	8599735	1	3.5	15	47	1	4	16.5	3.1	10	#100	С	6,100
	8599740	_	4	17	49	-	4	18.5	3.6	10	#100	С	6,500
	8599745	_	4.5	19	63	-	6	21	4.1	10	#100	С	6,710
NEW		.191	4.851	21	65	.191	4.851	23	4.45	10	#100		
	8599750	_	5	21	65	_	6	23	4.6	10	#100	C	6,710
	8599755	_	5.5	23	67	_	6	25	5.1	10	#100	С	6,900
	8599760	_	6	25	69	_	6	27.4	5.6	10	#100	С	7,110
NEW		.25	6.35	28	72	.25	6.35	30	5.95	10	#100		
	8599765	_	6.5	28	72	-	8	30	6.1	10	#100	C	7,110
	8599770	-	7	28	72	I	8	30	6.6	10	#100	С	7,110
	8599775	-	7.5	31	75	1	8	33	7.1	10	#100	С	7,110
	8599780	_	8	34	78	1	8	36.4	7.6	10	#100	С	7,280
	8599785	1	8.5	34	84	1	10	36	8.1	10	#100	С	8,100
	8599790	-	9	37	87	I	10	39	8.6	10	#100	С	8,290
	8599795	1	9.5	37	87	1	10	39	9.1	10	#100	С	8,290
NEW		.375	9.525	40	90	.375	9.525	42	9.13	10	#100		
	8599800	-	10	40	90	1	10	42.4	9.6	10	#100	С	8,670
	8599805	-	10.5	40	97	I	12	42	10.1	10	#100	С	9,070
	8599810	1	11	40	97	1	12	42	10.6	10	#100	С	9,280
	8599815	_	11.5	44	101	_	12	46	11.1	10	#100	С	9,280
	8599820	_	12	44	101	_	12	46.4	11.6	10	#100	С	9,460
	8599825	1	12.5	48	105	1	12	51	12.1	10	#100	С	10,100
	8599830	_	13	48	105	_	12	51	12.6	10	#100	С	11,000

C = 標準在庫品 C = Standard stock item

□ = 特定代理店在庫品 ☐ = Stocked by specific distributors. Contact us for price & availability.

外	·径 Dc	切削速度	回転速度	送り量
インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	り削速度 SPEED (m/min)	四邦及支 RPM (min-1)	FEED RATE (mm/rev)
_	1.5	40 ~ 200	20,000	0.01 ~ 0.2
_	2	40 ~ 200	20,000	0.02 ~ 0.25
_	3	80 ~ 200	20,000	0.05 ~ 0.3
1/8	3.175	80 19 200	20,000	0.05 ~ 0.3
_	4		15,000	0.05 ~ 0.4
_	5		12,000	0.05 ~ 0.4
_	6		10,000	0.08 ~ 0.5
1/4	6.35		10,000	0.08 ~ 0.5
_	8	100 ~ 200	7,500	0.08 ~ 0.5
3/8	9.525		6,500	0.12 ~ 0.6
_	10		6,000	0.12 ~ 0.6
_	12		5,000	0.15 ~ 1
1/2	12.7		5,000	0.15 ~ 1



加工をする前に粉塵対策を必ず行なって下さい。 Be sure to have a dust removal plan before machining.

- 1. 切削油剤は不要ですが、十分な集塵対策(真空集塵)を施して下さい。
- 被削材質に応じて引火防止および防爆の対策を実施下さい。 2. 対応できる切削条件は加工物の剛性およびその保持剛性により大きく変わります。
- 2. 対応できる切削条件は加工物の脚性およびその保持剛性により大きく変わります。
 3. 加工物の肉厚、形状、保持状態により加工物がびびり振動を起こすことがあります。 びびり振動が発生した場合は、切込深さを減らし、回転速度、送り量を下げて下さい。
 4. CFRPなどの被削性は、レジンの性質やその含有量によって大きく影響を受けます。 左表を参考に回転速度、送り量を調整下さい。

- 5.1枚刃のルーターを使用する場合は、送り量を左表の50%程度として下さい。 6.切込深さが大きくなる場合は、送り量を左表を参考に低めの設定として下さい。 7.満入れ加工やトリミング加工のように工具径方向の切込深さが工具径と等しくなるよ うな場合は、送り量を左表の70%程度を目安として下さい。
- 1. Coolant use is not necessary, but be sure to provide appropriate measures against dust (Such as vacuum dust collection). Be sure to enforce fire and explosion prevention plans appropriate for the workpiece.
- 2. The appropriate cutting conditions vary widely depending on the rigidity of
- the workpiece and system.

 3. Depending on the workpiece thickness and form as well as the workholding, there may be vibrations in the workpiece. When vibrations occur, decrease the depth of cut and reduce the RPM and feed rate.
- 4. The resin properties and content have a large effect on the machinability of CFRP. Refer to the chart on the left and adjust RPM and feed rates
- When using a single flute router, adjust the feed rate to approximately 50% of the values in the chart on the left.
- 6. When the depth of cut is larger, refer to the chart on the left and set a lower feed rate.
- 7. When performing machining operations such as grooving or trimming where the tool diameter is similar to the radial depth of cut, set the feed rate to approximately 70% of the values indicated in the chart on the left.

ダイヤモンド電着ルーターの切削条件基準表

ED-EM

Recommended Conditions for Electric deposition Diamond Router

外	径 Dc	切削速度	回転速度	送り量
インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	切削速度 SPEED (m/min)	四松还反 RPM (min-1)	及り里 FEED RATE (mm/rev)
1/8	3.175		20,000	0.003 ~ 0.012
_	4		20,000	0.005 ~ 0.015
_	6		13,000	0.005 ~ 0.025
1/4	6.35		13,000	0.005 ~ 0.025
_	8	200 ~ 300	10,000	0.005 ~ 0.032
3/8	9.525		8,500	0.005 ~ 0.035
_	10		8,000	0.005 ~ 0.04
_	12		7,000	0.005 ~ 0.045
1/2	12.7		6,500	0.005 ~ 0.045



加工をする前に粉塵対策を必ず行なって下さい。 Be sure to have a dust removal plan before machining.

- 1. 切削油剤は不要ですが、十分な集塵対策 (真空集塵) を施して下さい。

- 切川湘州は小栗ですか、十分な栗陸对策(具空栗座)を施して下さい。 被削材質に応じて引火防止および防爆の対策を実施下さい。
 切込深さが大きくなる場合は、送り量を下げて下さい。 切込深さに応じた送り量補正の目安を去表に示します。
 対応できる加工条件は加工物の剛性およびその保持剛性により大きく変わります。
 加工物の肉厚、形状、保持状態により加工物がびびり振動を起こすことがあります。 びびり振動が発生した場合は、切込深さを減らし、送り量を下げて下さい。
 アルミナ、窒化けい素などの脆性材を加工する場合は、送り量を去表の最小値を基準として下さい。
- して下さい。こば欠けが発生する場合は、切込深さ、送り量をさらに小さくして下さい。
- 1. Coolant use is not necessary, but be sure to provide appropriate measures against dust (Such as vacuum dust collection). Be sure to enforce fire and explosion prevention plans appropriate for the workpiece
- 2. When the depth of cut is larger, reduce the feed rate. The chart on the left indicates approximate feed rate compensation amounts.
- 3. The appropriate cutting conditions vary widely depending on the rigidity of the workpiece and system.
- 4. Depending on the workpiece thickness and form as well as the workholding, there may be vibrations in the workpiece. When vibration occurs, decrease the depth of cut or reduce the feed rate.
- 5. When machining brittle material such as aluminum oxide or silicon nitride, reduce the feed rate to the minimum value in the chart on the left. If edge chipping occurs, further reduce the depth of cut and feed rate.

■切込み深さによる送り量補正の目安 Approximate feed rate compensations according to depth of cut

径方向切込深さ Radial depth of cut ar (mm)	送り量の補正 Feed rate compensation	
0.1 × Dc	100%	
0.2 × Dc	70%	
0.5 × Dc	40%	
1 × Dc	20%	

■ D-STAD

外径 □c		切削速度	同本"市桩	ゲル星
インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	り削述長 SPEED (m/min)	回転速度 RPM (min-1)	送り量 FEED RATE (mm/rev)
.1915	4.864		3,900	0.03 ~ 0.05
.251	6.375	50 ~ 80	3,000	0.04 ~ 0.075
.376	9.55		2,000	0.05 ~ 0.075

PCD-DAD

外	·径 Dc	机制造电路	回転速度	送り量
インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	切削速度 SPEED (m/min)	四粒还反 RPM (min-1)	たり里 FEED RATE (mm/rev)
.1915	4.864		8,000	0.03 ~ 0.05
.251	6.375	80 ~ 120	5,000	0.04 ~ 0.075
.376	9.55		2,700	0.05 ~ 0.075



加工をする前に粉塵対策を必ず行なって下さい。 Be sure to have a dust removal plan before machining.

- 1. 切削油剤は不要ですが、十分な集塵対策(真空集塵)を施して下さい。 被削材質に応じて引火防止および防爆の対策を実施下さい。
- 版的物質に加めてリストの上れるようがか嫌いがあると表現できょう。 2、穴深さ3D (3×Dc: Doは外径) 以下ではノンステップ加工を基準として下さい。 3Dを越える加工では、3Dまではノンステップで行い、切りくずの排出状況を観察し
- 3Dを超える加上では、3Dまではスノステップでけて、切り、9の排出状況を観景しながら、3Dを超える部分でステップ加工を選択することをお勧めします。
 3. 厚板で、加工熱が加工物にこもるような場合は、切削速度を低めに設定して下さい。
 4. 対応できる切削条件は加工物の剛性およびその保持剛性により大きく変わります。
 5. 加工物の肉厚、形状、保持状態により加工物がびびり振動を起こすことがあります。
 びびり振動が発生した場合は、送り量を下げて下さい。特に薄板の貫通間際では、
- 送り量を下げるようにして下さい。 6. CFRPなどの被削性は、レジンの性質やその含有量によって大きく影響を受けます。 左表を参考に回転速度、送り量を調整下さい。
- 切削油剤を使用する場合は、加工の発注元の承認を得たもの、あるいは油剤メーカ
- の推奨するものを必ずご使用下さい。 8. 湿式加工においては、切削速度を200m/min 程度まで上げることが可能な場合も
- 1. Coolant use is not necessary, but be sure to provide appropriate measures against dust (Such as vacuum dust collection). Be sure to enforce fire and explosion prevention plans appropriate for the workpiece.
- 2. Use non-step drilling for holes less than 3D (three times the diameter of the cutting tool). For operations over 3D, we recommend drilling non-step to 3D, and then step drilling for the remainder of the depth while carefully monitoring chip evacuation.
- 3. When machining plates or workpieces that retain machining heat, set a lower cutting speed.
- 4. The appropriate cutting conditions vary widely depending on the rigidity of the workpiece and system.
- 5. Depending on the workpiece thickness and form as well as the workholding there may be vibrations in the workpiece. When vibration occurs, reduce the feed rate. Reduce the feed rate particularly when penetrating the laminate.
- 6. The resin properties and content have a large effect on the machinability of CFRP. Refer to the chart on the left and adjust RPM and feed rates.
- 7. When using a cutting fluid, with the consent of the final end-user of the parts, be sure to follow the recommendations of the cutting fluid manufacturer.
- 8. When wet machining, there are times when the cutting speed must be raised to around 200m/min

雷着ダイヤモンドドリルの切削条件基準表

ED-DS

Recommended Conditions for Electroplated Diamond Drill

外径 🗅		↑11米小学 時	回転速度	光り畳
インチ Inch	ミリ換算 Millimeter conversion	切削速度 SPEED (m/min)	凹転还反 RPM (min-1)	送り量 FEED RATE (mm/rev)
_	2	50 ~ 200	16,000	0.0003 ~ 0.005
_	4		8,000	0.0003 ~ 0.005
.191	4.851		6,500	0.0003 ~ 0.005
_	6		5,500	0.0005 ~ 0.007
1/4	6.35		5,000	0.0005 ~ 0.007
_	8		4,000	0.0007 ~ 0.009
3/8	9.525		3,000	0.0009 ~ 0.01
_	10		2,800	0.0009 ~ 0.012
_	12		2,500	0.0009 ~ 0.012



加工をする前に粉塵対策を必ず行なって下さい。 Be sure to have a dust removal plan before machining.

- 1. 切削油剤は不要ですが、十分な集塵対策(真空集塵)を施して下さい。
- 被削材質に応じて引火防止および防爆の対策を実施下さい。 2. 対応できる加工条件は加工物の剛性およびその保持剛性により大きく変わります。
- 3. 0.05mmから0.1mm程度のステップ加工を行なって下さい
- 4. アルミナ、窒化けい素などの脆性材を加工する場合は、送り量を左表の最小値を基準 として下さい。 5. 切削油剤を使用する場合は、加工の発注元の承認を得たもの、あるいは油剤メーカ
- の推奨するものを必ずご使用下さい。
- 1. Coolant use is not necessary, but be sure to provide appropriate measures against dust (Such as vacuum dust collection). Be sure to enforce fire and explosion prevention plans appropriate for the workpiece.
- 2. The appropriate cutting conditions vary widely depending on the rigidity of the workpiece and system.
- 3. Perform step machining from around 0.05mm to 0.1mm.
- When machining brittle material such as aluminum oxide or silicon nitride, reduce the feed rate to the minimum value in the chart on the left.
- 5. When using a cutting fluid, with the consent of the final end-user of the parts, be sure to follow the recommendations of the cutting fluid manufacturer

標準品以外の形状についてのお問い合せは へご連絡ってい。

Please contact our sales department regarding inquiries for non-standard items.



東部営業部

〒143-0025 東京都大田区南馬込3-25-4 ☎(03)5709-4501 FAX (03) 5709-4515

中部営業部

〒465-0058 名古屋市名東区貴船1-9 ☎ (052)703-6131 FAX (052) 703-7775

西部営業部

〒550-0013 大阪市西区新町2-18-2 **2** (06) 6538-3880 FAX (06) 6538-3879

台 ☎(022)390-9701 厚木 ☎(046)296-1380 山 ☎(024)991-7485 郡 新

岡 山 ☎(086)241-0411 静 岡 ☎(054)283-6651 四 国 ☎(087)868-4003 潟 ☎(025)286-9503 浜 松 ☎(053)461-1121 広 島 ☎(082)507-1227 田 ☎(0268)28-7381 豊川 ☎(0533)92-1501 九州 ☎(092)504-1211 北九州SOHO ☎ (093) 474-5485

訪 ☎(0266)58-0152 安 城 ☎(0566)77-2366 諏 毛 ☎(0270)40-5855 名古屋 ☎(052)703-6131 宇都宮 ☎(028)651-2720 岐阜 ☎(058)259-6055 八王子 ☎(042)645-5406 金 沢 ☎(076)268-0830

川 口 ☎(048)294-3951 京 滋 ☎(077)553-2012 城 ☎(029)354-7017 大 阪 ☎(06)6747-7041 茨 京 ☎(03)5709-4501 明 石 ☎(078)927-8212

〈工具の技術的なご相談は…〉 コミュニケーションダイヤル

0120-41-5981

9:00~12:00/13:00~17:00 土日祝日を除く

コミュニケーションFAX 0533-82-1134 コミュニケーションE-mail hp-info@osg.co.jp

熊 本 ☎(096)386-5120

東部GST 2 (03) 5709-4501

中部GST ☎ (052)703-6131

西部GST ☎ (06) 6538-3880

OSG E-mail俱楽部

無料メールマガジン E-mailで最新情報をお届けします。

入会窓口はhttps://www.osg.co.jp/support/club/index.php 〈その他のご相談は…〉E-mail:cs-info@osg.co.jp





www.osg.co.jp



安全にお使いいただくために

- ●切りくずは素手でさわらないで下さい。 ●工具の切れ味が悪くなったら使用を中止して下さい。
- ●異常音・異常振動が発生したら、直ちに使用を中止して下さい。
- ●工具には手を加えないで下さい。 ●加工前に工具の寸法確認を行って下さい。



Safe use of cutting tools

- Use safety cover, safety glasses and safety Stop cutting operation immediately if you hear shoes during operation.

 Do not touch cutting edges with bare hands. Do not modify tools.

 Do not touch cutting chips with bare hands. Chips Please use correct tools for the operation. Check will be hot after cutting.

 Stop cutting when the tool becomes dull.

- ◆製品については、常に研究・改良を行っておりますので、予告なく本カタログ 掲載仕様を変更する場合があります。
- Tool specifications subject to change without notice.

3-22 Honnogahara, Toyokawa, Aichi 442-8543 Japan Tel. +81-533-82-1118 Fax. +81-533-82-1136 Fax. +81-533-82-1136 E-mail:cs-info@osg.co.jp

OSG 代理店

※本書掲載内容の無断転載・複製を禁じます。※ All rights reserved. © OSG CORPORATION.2011



このカタログの印刷には、 環境に配慮した植物油インキ を使用しております。

N-97.117.BC.DC(DN)